



## Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde!

Wir möchten Sie gerne auf die Möglichkeit hinweisen, Ihrerseits Beiträge an uns zu senden. Wir veröffentlichen gerne aktuelle Informationen über Ihr Unternehmen, neue allfällige Produkte und Dienstleistungen, die für andere Mitglieder vom Interesse sein können. Die SÖHK bietet diese Leistung kostenlos allen Mitgliedern an.

Wir laden Sie herzlich ein, die deutsche und slowakische Version Ihres Beitrages und Ihr Firmenlogo per Mail an [sohk@sohk.sk](mailto:sohk@sohk.sk) zu senden. Mehr Informationen erhalten Sie unter der Nummer 00421/2/63536787,88.

## ➔ Inhalt

Inhalt.....	1	Partnerveranstaltungen.....	3
Aktuelle Informationen .....	2	Wir bereiten vor .....	3
Wir heißen neue Mitglieder willkommen.....	2	Veranstaltungen Rückblick.....	3
Wir laden Sie ein.....	3	Recht und Legislative.....	4



## ➔ Aktuelle Informationen

Liebe Mitglieder und Freunde der Slowakisch-Österreichischen Handelskammer!

Die Vorbereitungen auf unsere größte gesellschaftliche Veranstaltung SOMMERFEST haben wieder begonnen, und wir sind zuversichtlich, dass auch diesmal unsere Auswahl Ihre Zustimmung finden wird.

Unter dem **Motto: Levander Sommerfest / Dress code: in White & Violet (business casual)** findet unsere traditionelle Veranstaltung dieses Jahr **am Donnerstag, den 5. Juni 2025** statt.

**Ort: Levanduland Malé Leváre**

Wir bitten Sie, dieses Datum schon jetzt in Ihrem Kalender vorzumerken. Die Einladungen mit dem Detailprogramm erhalten Sie rechtzeitig.

Wie jedes Jahr versuchen wir auch dieses Mal, ein originelles und zugängliches Programm für unsere Sommerfestbesucher zusammenzustellen. Dennoch sind wir auf Ihre freundliche und großzügige finanzielle Unterstützung angewiesen. Jede Art von Partnerschaft und Unterstützung dieser beliebte Veranstaltung hilft uns. Nähere Informationen über Bedingungen und Benefits der Partnerschaft finden Sie [HIER](#).



## ➔ Wir heißen neue Mitglieder willkommen

Turkish Airlines Inc.



Sonstiges

[mehr](#)

## ➔ Wir laden Sie ein



Speed Business Meeting

21.05. 2025, 16:00 – Speed Business Meeting  
Lindner Hotel Gallery Central Bratislava  
mehr [hier](#)

## ➔ Partnerveranstaltungen

15.05. 2025, 09:00 - VISIT TO LEVICE Industrial Park Géňa  
Ulica Zeppelina 5555/5, 934 05 Levice, mehr [hier](#)

10.06. 2025, 08:00 - Business Day from the TRNAVA region  
Trnava, mehr [hier](#)

## ➔ Wir bereiten vor

3.6. 2025 – Besuch in der Banska Bystrica Region

05.06. 2025 – Sommerfest 2025, Malé Leváre, Levanduland

12.06. 2025 – Webinar Die Psychologie des Einverständnisses: Wie man häufiger ein JA hört

25.06. 2025 – Automotive Conference

## ➔ Veranstaltungen Rückblick

**Krisen, Preiserhöhungen, schnelle Veränderungen... Können Sie die Menschen in den Unternehmen optimistisch stimmen und innovative Lösungen schaffen?**

01.04. 2025, 09:00, PenatiClub, Bratislava, mehr [hier](#)



**Prognosen für die slowakische und europäische Wirtschaft**

02.04. 2025, 09:30, Clarion Congress Hotel Bratislava, mehr [hier](#)



**Speed Business Meeting Košice 2025**

03.04. 2025, 16:00, DoubleTree by Hilton Košice, mehr [hier](#)

## Die Wettbewerbsfähigkeit der Slowakei und Europa im Kontext der aktuellen Entwicklung

07.04. 2025, 10:30, Räumlichkeiten Grant Thornton, Bratislava, mehr [hier](#)

## Wie kommt man aus dem Dschungel der Verantwortung der Geschäftsführer wieder heraus? Strategien zur Minimierung von Risiken und Strafen

09.04. 2025, 09:00, Hotel Albrecht, Bratislava, mehr [hier](#)

EVERSHEDS  
SUTHERLAND

## Business Breakfast zum Thema Cybersicherheit in Unternehmen

23.04. 2025, 08:30, Hybrid - The Spot Bratislava & Online, mehr [hier](#)



## Das neue Jahresrückblick in Dallmayr Cafe

24.04. 2025, 09:00, Dallmayr Cafe, NIVY Centrum Bratislava, mehr [hier](#)



## Guten Morgen mit Tatra Leasing

29.04. 2025, 09:00, Showroom Volvo - T.O.P. AUTO Bratislava, mehr [hier](#)

Fotos von den Veranstaltungen sind auf der letzten Seite des Flash News zu finden.

### Recht und Legislative

**RUŽIČKA**  
AND PARTNERS

### Zum dreizehnten Mal die Nummer eins im Öffentlichen Auftragswesen!

Die Kanzlei RUŽIČKA AND PARTNERS hat beim Wettbewerb "Anwaltskanzlei des Jahres" erneut in der Kategorie "Öffentliches Auftragswesen" gewonnen. Dies ist der dreizehnte Sieg in Folge, was ein einmaliges Ergebnis in der Geschichte des Wettbewerbs darstellt.

Im Rahmen des Wettbewerbs Anwaltskanzlei des Jahres 2025, der vom Verlag der EPRAVO Group in Zusammenarbeit mit der Wochenzeitung TREND organisiert wird, wurden am Mittwoch, den 9. April, im Rahmen eines Galaabends in Bratislava die besten Anwaltskanzleien der Slowakei vorgestellt. Bei der Veranstaltung, die dem lokalen Markt eine Orientierung in den wichtigsten Rechtsgebieten bietet, wurden in diesem Jahr Auszeichnungen in neunzehn Fachkategorien sowie in zwei Sonderkategorien „Pro Bono & CSR“ und „Beste Klientenbetreuung“ vergeben. Darüber hinaus wurden die beiden Hauptpreise "Inländische Anwaltskanzlei" und "Internationale Anwaltskanzlei" verliehen.

Im Bereich des öffentlichen Auftragswesens gilt RUŽIČKA AND PARTNERS als unangefochtener Marktführer in der Slowakei, was durch die einzigartige, ununterbrochene Kette von Siegen in dieser Kategorie seit Beginn des Wettbewerbs im Jahr 2013 belegt wird. Dies ist eine Leistung, die in der gesamten Geschichte des Wettbewerbs keine andere Anwaltskanzlei in einer der bewerteten Kategorien erreicht hat.

*'Das öffentliche Auftragswesen ist ein komplexer Bereich, in dem die Interessen des öffentlichen und des privaten Sektors aufeinanderprallen. Eine der größten Herausforderungen ist die Instabilität der Gesetzgebung - das Gesetz über das öffentliche Auftragswesen wurde in den letzten Jahren fast dreißig Mal geändert. Trotzdem gelingt es uns, unseren Klienten eine qualitativ hochwertige und stabile Rechtsberatung zu bieten. Wir freuen uns daher besonders, dass wir in dieser Kategorie den ersten Platz belegen. Dass wir bereits zum dreizehnten Mal in Folge gewonnen haben, ist eine Leistung, auf die wir stolz sind',* so Ján Azud, leitender Partner für das öffentliche Auftragswesen.

Die Anwälte der Kanzlei arbeiten an etlichen wichtigen Projekten für den öffentlichen Sektor. Sie vertreten auch private Unternehmen, die sich um öffentliche Aufträge in der Slowakei oder im Ausland bewerben.

*'Wir sind eine konsequente Premium-Anwaltskanzlei, deren Arbeit und Ergebnisse langfristig zu hohen Rankings geführt haben. Gleichzeitig ist es für mich eine Ehre, ein Team von sehr erfahrenen, fachlich versierten Kollegen zu leiten, mit denen ich gemeinsam komplexe Projekte von hoher wirtschaftlicher Bedeutung abschließen konnte',* ergänzt Jaroslav Ružička, geschäftsführender Partner der Kanzlei.

Als langjähriger Marktführer in der Rechtsberatung für strategische Projekte und Infrastruktur in der Slowakei hat RUŽIČKA AND PARTNERS unzählige öffentliche Projekte in ihrem Portfolio, mit dem Ziel, die Infrastruktur in den Bereichen Verkehr, Gesundheit, Technologie, Telekommunikation, Kultur, Soziales und Sport zu verbessern, sowohl für den Staat, die Selbstverwaltung und öffentliche Unternehmen als auch für den privaten Sektor. Viele dieser Projekte können als bahnbrechend bezeichnet werden. Die Schnellstraße von Nitra nach Banská Bystrica, das moderne Flughafenterminal Bratislava, die rekonstruierte Slowakische Nationalgalerie oder die F.D. Roosevelt Universitätsklinik in Banská Bystrica, die funktionstüchtige Alte Markthalle in Bratislava, das neue Fußballstadion in Košice, neue moderne Züge, die quer durch die Slowakei fahren, und neue Zugwartungszentren sowie Mega-Investitionen von Volvo Cars und Winkelmann sind nur einige der vielen Projekte, bei welchen die Kanzlei mitgewirkt hat, um sie in die Realisierungsphase zu bringen.





## Was wird der Omnibus-Vorschlag bringen?

Am 26. Februar 2025 legte die Europäische Kommission einen Vorschlag für eine neue **Omnibus-Richtlinie** (Omnibus-Vereinfachungspaket) vor, die darauf abzielt, die Verwaltungsverfahren für Unternehmen bei der Nachhaltigkeitsberichterstattung gemäß der **CSRD** und der **EU-Taxonomie** zu straffen und zu vereinfachen.

Der Omnibus-Vorschlag sollte jedoch auch die **CSDDD**, den Mechanismus für den grenzüberschreitenden Emissionsausgleich (**CBAM**) oder die Verbesserung des Verbraucherschutzes und der Transparenz auf den Online-Märkten betreffen.

Der Entwurf der Omnibus-Richtlinie sollte die Berichterstattungsanforderungen im Rahmen der CSRD für kleine und mittlere Unternehmen (KMU), die 2026 und 2027 der Berichterstattungspflicht unterliegen werden, erheblich ändern. Für diese Unternehmen sollte der Entwurf der Omnibus-Richtlinie die Berichterstattungspflicht auf 2028 verschieben.

### Welche Veränderungen sind zu erwarten?

- Die Meldepflicht würde nur für eine ausgewählte "Untergruppe" der sogenannten Großunternehmen (mit mindestens 1.000 Beschäftigten und einem Umsatz von 450 Millionen Euro) gelten;
- Es ist nicht geplant, sektorale Standards im Bereich der Berichterstattung zu entwickeln;
- Unternehmen mit bis zu 1.000 Beschäftigten sollten bei der Meldung von Informationen zur Wertschöpfungskette nicht mehr Informationen melden, als sie dies im Rahmen des geänderten freiwilligen KMU-Berichtsstandards oder der branchenspezifischen Informationen tun würden;
- Verschiebung des Erstantrags um ein Jahr, Verringerung der Anzahl der zu berücksichtigende Geschäftspartner und Stakeholder und weniger häufige Bewertungen;
- für Unternehmen aus Nicht-EU-Ländern würden sie ab 2028 Informationen gemäß den NESRS-Vorschriften auf Konzernebene melden, falls dies der Fall ist:
  - 450 Millionen Euro Umsatz in der EU und
  - eine EU-Tochtergesellschaft, oder
  - eine EU-Zweigniederlassung mit einem Umsatz von mehr als 40 Millionen Euro

### Überblick über die wichtigsten Änderungen in Bezug auf die einzelnen Richtlinien:

CSRD	CSDDD	EU-Taxonomie	CBAM
Überprüfung und Aktualisierung der derzeitigen ESRB-Berichtsstandards (z. B. Verringerung der Anzahl von erforderlichen Daten)	Lockerung der Verpflichtung zur Durchführung einer eingehenden Prüfung von nachteiligen Auswirkungen, wenn nur ein Verdacht auf solche Auswirkungen besteht	Obligatorische Meldung des Taxonomie Abgleichs nur für Unternehmen mit mehr als 1000 Beschäftigten und einem Umsatz von über 450 Mio. EUR. €	Befreiung von Kleinimporteuren von der CBAM-Pflicht (KMU und Privatpersonen)
Verschiebung der ersten Berichtstermine im Rahmen der CSRD auf 2028 (für 2027)	Modifizierung der Auskunftspflicht für Geschäftspartner mit weniger als 500 Beschäftigten (Auskunftspflicht nur im Umfang der in den freiwilligen Standards	Abschaffung der Verpflichtung zur Meldung von Betriebskosten	

	genannten Daten)		
Abschaffung der sektoralen Normen (Standards für die Informationsberichterstattung)	Verringerung der Häufigkeit regelmäßiger Bewertungen der Angemessenheit und Wirksamkeit von Sorgfaltspflichtmaßnahmen (1x/5 Jahre)	<b>Vereinfachung der Berichtsvorlagen</b>	
Es werden <b>freiwillige Standards für die Berichterstattung über Nachhaltigkeitsinformationen</b> hinzugefügt.	Freiwillige Kodifizierung der zivilrechtlichen Haftung, Streichung der Verpflichtung zur Beendigung der Geschäftsbeziehung als "letztes Mittel"		

Da die Omnibus-Richtlinie noch im Entwurfsstadium ist, empfehlen wir Unternehmen, die bereits nach der aktuellen Gesetzgebung im Jahr 2026 berichtspflichtig sind, diese Daten für den sogenannten Nachhaltigkeitsbericht bereitzuhalten. Der Entwurf der Omnibus-Richtlinie hat noch ein relativ langes Gesetzgebungsverfahren vor sich, in dem eine Reihe von Kommentaren angenommen werden können, und es ist daher schwierig, seine endgültige Form vorherzusagen.

Sobald der endgültige Text des Vorschlags für die Omnibus-Richtlinie genehmigt und im EU-Bulletin veröffentlicht ist, müssen die Mitgliedstaaten die erste Berichterstattung mit zweijähriger Verspätung bis Ende 2025 in nationales Recht umsetzen, wobei der Inhalt der CSRD-Berichterstattung innerhalb von 12 Monaten nach Inkrafttreten der Richtlinie umgesetzt werden muss.

Wenn Sie mit der ESG-Gesetzgebung nicht vertraut sind oder Hilfe bei der Erstellung eines Berichts oder einer Subvention für grüne Projekte benötigen, helfen wir von Lansky, Ganzger, Jacko & Partner Ihnen gerne weiter.

Autorinnen Lansky, Ganzger, Jacko & Partner, s. r. o.:



JUDr. Barbora Lord ist Rechtsanwältin, die mit Lansky, Ganzger, Jacko & Partner, s. r. o. (LGP Bratislava) zusammenarbeitet. Sie ist spezialisiert auf Zivilrecht - Vertragsrecht, Handelsrecht, Wettbewerbsrecht, Liquidationen, Konkurse und Umstrukturierungen sowie auf Beratung bei internationalen Fragestellungen und ESG-Themen. Sie bietet Rechtsberatung in Slowakisch, Tschechisch und Englisch.



Mgr. Martina Koreňová ist seit November 2024 bei Lansky, Ganzger, Jacko & Partner, s. r. o. (LGP Bratislava) tätig. Zuvor war sie als juristische Assistentin in einer anderen Anwaltskanzlei tätig. Sie berät Mandanten in den Bereichen Zivilrecht und Zivilprozessrecht.

Die Entscheidung des Obersten Gerichtshofs der Slowakischen Republik bietet eine breitere Auffassung von Überstundenarbeit, die über die Bestimmungen des Arbeitsgesetzbuchs hinausgeht, wonach Überstundenarbeit eine Arbeit ist, die auf Anordnung des Arbeitgebers oder mit dessen Zustimmung über die wöchentliche Arbeitszeit hinaus geleistet wird, die sich aus einem vorher festgelegten Arbeitszeitplan ergibt, und die außerhalb des Rahmens der geplanten Arbeitsschichten geleistet wird. Aus dem Arbeitsgesetzbuch ergibt sich auch, dass der Arbeitgeber berechtigt ist, Überstunden anzuordnen oder mit dem Arbeitnehmer zu vereinbaren, wenn ein vorübergehender und zugleich dringender erhöhter Arbeitsbedarf besteht oder ein öffentliches Interesse vorliegt. Auf der Grundlage der betreffenden Entscheidung des Obersten Gerichts der Slowakischen Republik reicht es für die Annahme von Überstundenarbeit aus, dass **der Arbeitgeber von der Überstundenarbeit Kenntnis hat und die Ergebnisse der Arbeit des Arbeitnehmers übernimmt und nutzt**, wobei **die Nichterfüllung der Bedingung der Vergänglichkeit und Dringlichkeit des erhöhten Arbeitsbedarfs nicht den Verlust des Charakters der geleisteten Arbeit als Überstundenarbeit bedeutet**. Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf Lohn und Lohnzuschläge für die geleistete Überstundenarbeit. Eine gegenteilige Schlussfolgerung würde dem Zweck der Rechtsvorschriften und den Grundprinzipien des Arbeitsrechts zuwiderlaufen.

Autorin Eversheds Sutherland, advokátska kancelária, s.r.o.:



Mgr. Ivana Lepeňová  
Rechtsanwaltskonzipientin

# II Schloss Hof

KAISERLICH ENTSPANNEN



## BERÜCKENDER MAI AUF SCHLOSS HOF

*Feier des blühendsten Monats des Jahres, edle Pferde in einer spannenden Show, ein Konzert für Mütter oder ein fröhliches Familienfest. Mai auf Schloss Hof bietet eine große Anzahl von Veranstaltungen.*

### **Edle Pferde in einer magischen Show**

Am zweiten Maiwochenende gehört die Wiese einer spektakulären Show. Die vier Elemente erkennen die Dunkelheit im menschlichen Herzen und senden dem Menschen ein Pferd als treuen Begleiter für die gemeinsame Reise durch ihre magischen Welten, um die Liebe und Güte im Menschen neu zu entfachen. **Die Vorführung der wunderschönen und edlen Pferde** in einer perfekten imperialen Umgebung bietet ein einzigartiges Erlebnis. Der 11. Mai gehört allen Müttern und Großmüttern. Wie wäre es, sie zu einem Ausflug in das wunderschöne Schloss einzuladen? In dem klassizistischen Saal erwartet sie um 11:00 Uhr ein festliches Muttertagskonzert. Im Kreativatelier können Kinder liebevolle kleine Geschenke für ihre Mamas schaffen als eine besondere Erinnerung.

### **Familienfest**

Beliebte Veranstaltung, die den Monat Mai abschließt und gleichzeitig den Juni startet, ist eine großartige Gelegenheit, gemeinsame Familienzeit zu genießen und gleichzeitig den Kindertag in einer wunderschönen Umgebung zu feiern. Spielerische Stationen für Kleine und Große, lustige Fotoecken, kreative Werkstätten und Kinderschminken erwarten die BesucherInnen.

# II Schloss Hof

KAISERLICH ENTSPANNEN

Abenteuerlustige dürfen sich auf eine interaktive Rätselrallye in actionbound app freuen. Besuchen Sie auch den Workshop, der alle Seifenblasenliebhaber begeistern wird, und lassen Sie sich die beeindruckende Veranstaltung einer Stelzenkünstlerin nicht entgehen. Mit Zirkuslektionen begeistern Emil und Lukas in einer unterhaltsamen Show mit Ponys. Auch das slowakische „Divadlo Žihadlo“ feiert den Kindertag gemeinsam mit den Besucherinnen und Besuchern und zeigt um 11:00 Uhr in einem barocken Stall **die Vorstellung** „Der Lange, der Breite und der Scharfäugige“. Wer Lust hat, einen Blick in die Geschichte des Schlossareals zu werfen und seinen bekanntesten Besitzer kennenzulernen, sollte die aktuelle Sonderausstellung nicht verpassen, die das Leben von Prinz Eugen von Savoyen sowie die bauliche Entwicklung von Schloss Hof dokumentiert. Das Schlossareal bietet auch wunderschöne Ecken, die sich ideal für ein Picknick eignen. Genießen Sie entspannte Familienmomente oder freundschaftliche Begegnungen in den wunderschönen barocken Gärten von Schloss Hof.

## **Termine:**

**Spektakuläre Pferdeshow:** 10.-11.5.2025

**Familienfest:** 31.5.-1.6.2025

**Ausstellung *Der Eugen hinter dem Prinzen – 300 Jahre Schloss Hof:*** 15.03. – 02.11.2025

- auf Schloss Hof: „Eugen – der Netzwerker und Sammler“
- auf Schloss Niederweiden: „Eugen – der Bauherr und Visionär“

**Ort:** Schloss Hof, 2294 Schloßhof 1

## **Eintritt:**

- Erwachsene 24,- € | Kinder (6–18 Jahre) 13,50 € | Familie (2 Erwachsene + max. 3 Kinder) 61,50 €
- Jahreskarte für Erwachsene 49,-€ | Kinder (6–18 Jahre) 28,-€.
- Führung auf Slowakisch: Erwachsene 5,-€ | Kinder 3,50€
- Theatervorstellung 3,50€ per Person

Eintrittskarten könnte Sie auch online kaufen:

Weitere Informationen: [www.schlosshof.at/sk](http://www.schlosshof.at/sk)

Änderungen vorbehalten!

Falls Sie Fragen haben, können Sie uns gerne anrufen:

Mag. Barbora Hromjáčová

Marketing & Sales Manager CEE

E-mail: [hromjakova@schlosshof.at](mailto:hromjakova@schlosshof.at)

Tel: +43 2285 200 00 851



Apríl 2025  
April 2025

GENERÁLNÍ PARTNERI / GENERALPARTNER



SLOVENSKO - RAKÚSKA OBCHODNÁ KOMORA  
SLOWAKISCH - ÖSTERREICHISCHE HANDELSKAMMER

